

房総

平成 21 年度出土遺物巡回展 ©房総発掘ものがたり

発掘

地下 50cm 文字の世界

もの

財団法人 千葉県教育振興財団

千葉県立房総のむら・八千代市立郷土博物館・市川市立市川考古博物館
袖ヶ浦市郷土博物館・千葉県立関宿城博物館・千葉県立中央博物館

がたり

開催にあたって

平成 21 年度の出土遺物巡回展「房総発掘ものがたり」は、古代の文字を取り上げました。奈良時代や平安時代の土器には、地名や人名などが墨で書かれていることがあり、これらは当時の社会を探る上で貴重な考古資料となっています。

当財団では、平成 11 年にも同様な巡回展を実施しましたが、その後 10 年の間に新たな資料の追加もありました。特に平成 12 年、流山市市野谷宮尻遺跡から出土した「久」の墨書土器が、東日本最古の西暦 3 世紀後半のものと判明し、大きな話題となりました。

今回は、房総各地から出土した墨書土器を中心に、時代ごとに展示し、文字の伝来とひろがり、定着までを紹介しました。古代の人びとの文字に対する想いを感じとっていただければ幸いです。

なお、本巡回展の開催にあたりまして御協力をいただいた関係の皆様や関係機関に対しまして厚く御礼申し上げます。

平成 21 年 7 月 4 日

財団法人 千葉県教育振興財団
文化財センター長 藤崎 芳樹

I 文字の伝来とひろがり

(1世紀～4世紀)

西暦57年、日本(倭)の九州にあった奴国の国王は中国・後漢の光武帝から「漢委奴国王」と記された「金印」を授かりました。



この頃、日本にはじめて文字(漢字)が伝わったと考えられています。しかし、当時の人々がすぐに文字を使い、情報伝達や日常生活の中に取り入れたわけではありません。

魏志倭人伝から見た文字とのかかわり

正始元年(二四〇年)帯方郡太守の弓遵は、建中校尉梯らに命じて、前々年預かった詔書と印綬とをもって倭国に行かせた。そのときの使者は、倭にいたり、倭王に謁して金帛と、錦・毛織物・刀・鏡や美しい品物を贈った。そこで倭王は、使者に託して上表文を奉り、詔と恩賜の物の答札をのべた。……

〔改訂版・邪馬台国辞典〕武光誠 山岸良二編集
同成社一九九八年より引用

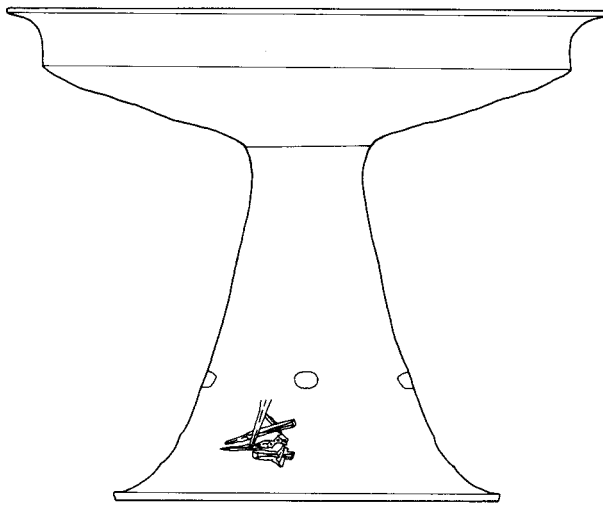
應為錄漢文帝著早女謂之弋繅是也絳地縹粟刺十此字不體非魏朝之失則傳寫者誤也
張清絳五匹紺青五匹沓汝所獻貢直又特賜汝紺地句文錦三匹細班華刺五張白絹五十匹金八兩五尺刀二口銅鏡百枚真珠鈿丹冬五斤皆裝封付難升米牛利還到錄受悉可以示汝國中人使知國家哀汝故鄭重賜汝好物也
正始元年太守弓遵遣建中校尉梯儻等奉詔書印綬詣倭國拜假倭王弁齋詔賜金帛錦刺刀鏡采物倭王因使上表答謝詔恩其四年倭王復遣使大夫伊聲碧曾換邪拘等八人上獻生口倭錦絳青

〔新訂 魏志倭人伝他三篇 中国正史日本伝〕
石原道博編訳 岩波書店 二〇〇七年より引用

魏志倭人伝には当時の日本のことが書かれています。正始元年(240年)に日本の王(倭王)は「中国の魏王朝に何回も使者を派遣し、また魏王朝からも使者が来て、魏の皇帝の詔書をもたらししているので、このときすでに文書外交が成立していた」(西島定生「邪馬台国と倭国」吉川弘文館 平成6年)と考えられています。3世紀中頃には「上表文」作成のために一部の関係者は漢字や漢文を習得しなければならなかったのです。

日本最古の刻書、墨書土器

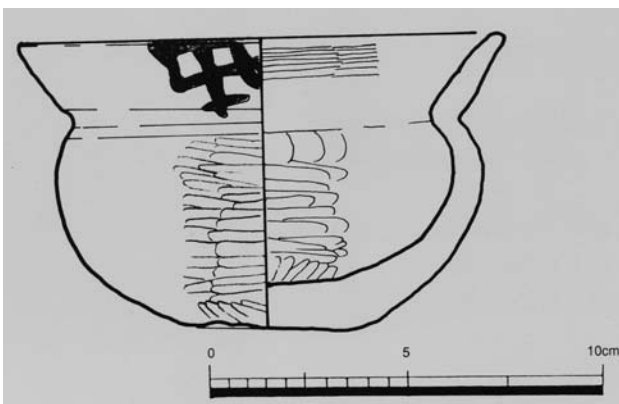
発掘調査ではどのような文字資料が発見されているのでしょうか。平成9年に発見された日本最古の「刻書」土器が、三重県津市の大城遺跡出土の弥生時代後期（2世紀中頃）の土器です。高杯形土器の脚部に「奉」の字が刻まれていました（1, 2）。この頃三重県では古い文字が記された土器が相次いで発見されました。平成7年には三重県嬉野町（現松阪市）の片部遺跡から「田」と書かれた古墳時代前期の土器（4世紀初頭）（3, 4）が出土し、墨書土器としては日本最古と話題となりました。また、同じ町内の貝蔵遺跡からは、さらに古い弥生土器（3世紀前半）に人面と思われる墨書が見つかり（5）、そして平成11年には同じ貝蔵遺跡から2世紀末頃とされる「田」の墨書土器（6）が出土しました。



1. 大城遺跡「奉」実測図



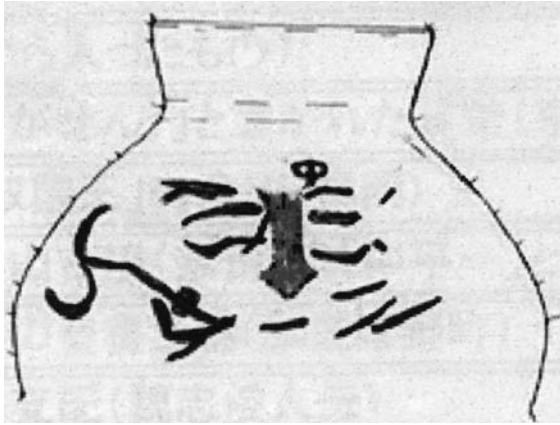
2. 大城遺跡「奉」写真



3. 片部遺跡「田」実測図



4. 片部遺跡「田」写真



5. 貝蔵遺跡「人面土器」実測図

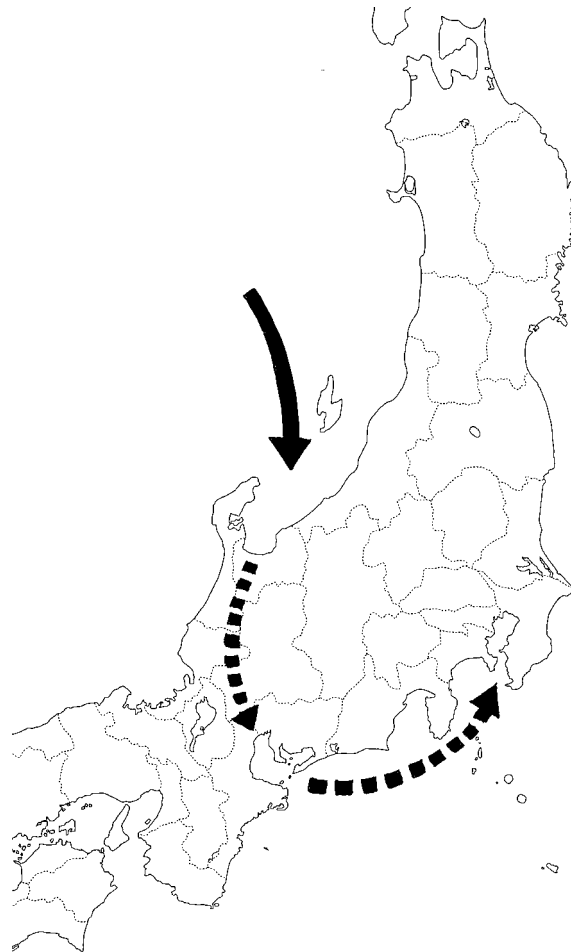


6. 貝蔵遺跡「田」写真

1. 2. 「大城遺跡発掘調査報告書」1998年安濃町教育委員会より転写（津市教育委員会掲載許可）
3. 「片部遺跡への招待」1996年嬉野町教育委員会より転写
4. 松坂市教育委員会提供
5. 6. 松坂市ホームページより転写（松坂市教育委員会掲載許可）

三重県で古い文字の発見が相次ぐのはなぜでしょうか。いくつもの説がありますが、石川県金沢市でも2世紀代までさかのぼる墨書土器が発見された（千田遺跡）ことから「北陸地方」を重要な起点とすべきでしょう。大陸文化が朝鮮半島を經由し、^{とらいじん}渡来人によって北陸地方にいち早く伝わり、琵琶湖の東側を通り今の三重県伊勢湾沿岸にたどり着いたと考えられます（右図）。なお、伊勢湾周辺地域は、その後3世紀に入ると「北陸系」の土器がたくさん持ち込まれています。

「文字」を知る人たちが、2世紀当時の一大勢力であった畿内地方になぜ向かわなかったのか、よくわかっていません。たまたま発掘調査で発見されないだけなのかも知れませんが、伊勢湾周辺地域はその後（3世紀以降）、東西の中継拠点として発展し、房総半島にまで「文字」を伴う新しい文化や技術をもたらしました。その証拠に、千葉県が発掘調査でも3世紀後半の古い墨書土器の発見があったのです。



東日本最古の墨書土器 – 千葉県流山市から発見 –

都市再生機構の流山市の区画整理事業に先立ち、平成 12 年から当財団が発掘調査を実施しましたが、その中の「^{いちの やみやじり}市野谷宮尻遺跡」から「久」という字が書かれた 3 世紀後半（古墳時代前期）の土器が発見されました。この遺跡からは北陸系土器を伴う伊勢湾周辺地域の土器が出土しており、当地域との関わりが明らかとなったのです。



墨書土器が出土した住居跡



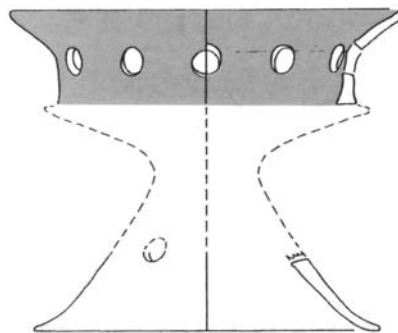
墨書土器



墨書が書かれた場所



「久」



北陸系土器

「流山新市街地区埋蔵文化財調査報告書 1」2006 年 3 月
財団法人千葉県教育振興財団より引用

鏡に記された文字



小見川町にある城山第 1 号墳は 6 世紀後半の前方後円墳ですが、4 世紀初め頃の「^{さんかくろくしんじゅうきょう}三角縁神獣鏡」（中国製とされる）が発見されました。そこには 42 文字もの銘文が書かれていました。

「吾作明竟甚大好 上有神守及竜虎 身有文章 銜巨古有聖人東王父西王母 渴飲王 淫飢食棗 寿如金石」

この文章は中国で記されたもので、当時の日本の人々がどこまで解読できたのかわかりません。しかし、この鏡はその後 300 年もの間受け継がれていったほど大切なものだったのです。

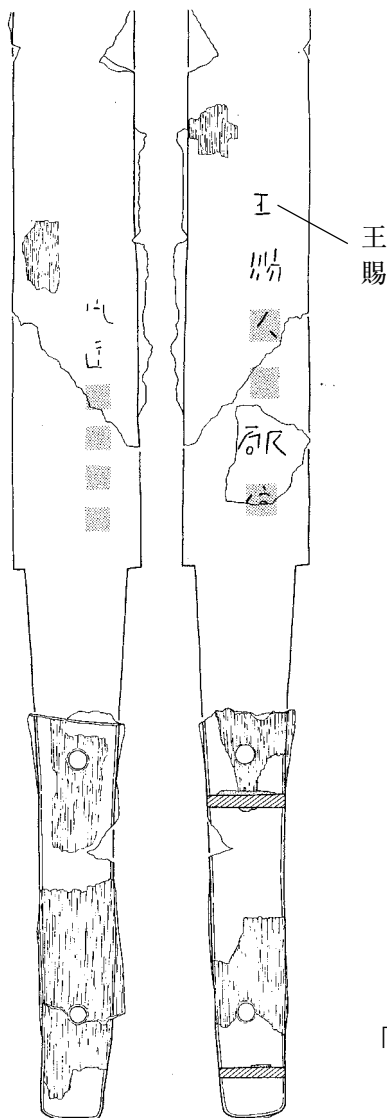
「城山第 1 号前方後円墳」1978 年 小見川町教育委員会より引用

Ⅱ 文字のひろがりと定着

(5世紀～7世紀)

鉄剣に記された文字

4世紀までは「田」「久」など「単語」は存在していたものの、日本人が本格的な漢字の「文章」を使用しはじめたのはおそらく5世紀以降のことでしょう。朝鮮半島で勢力を強めた百済との文化交流が深まったことも要因です。埼玉県の稲荷山古墳(5世紀後半)からは115文字に及ぶ金象嵌の銘文が刻まれた鉄剣が、千葉県でも、市原市稲荷台1号墳(5世紀中頃)から「王賜」の銘文が記された鉄剣が発見されました。「王」が具体的にだれなのか明らかではありませんが、国立歴史民俗博物館の平川南館長によれば「畿内王権と(地方の)中小首長層とが直接結びつく可能性は十分ありうる」とされ、武器、武具が伴うことから「被葬者は武人として畿内王権に奉仕し、その証として鉄剣を下賜された」と指摘されました。5世紀代の政治的な支配関係等においては「文章」が情報伝達として介在していたことになり、こうした階層では文字の全国的なひろがりや発展があったと思われます。



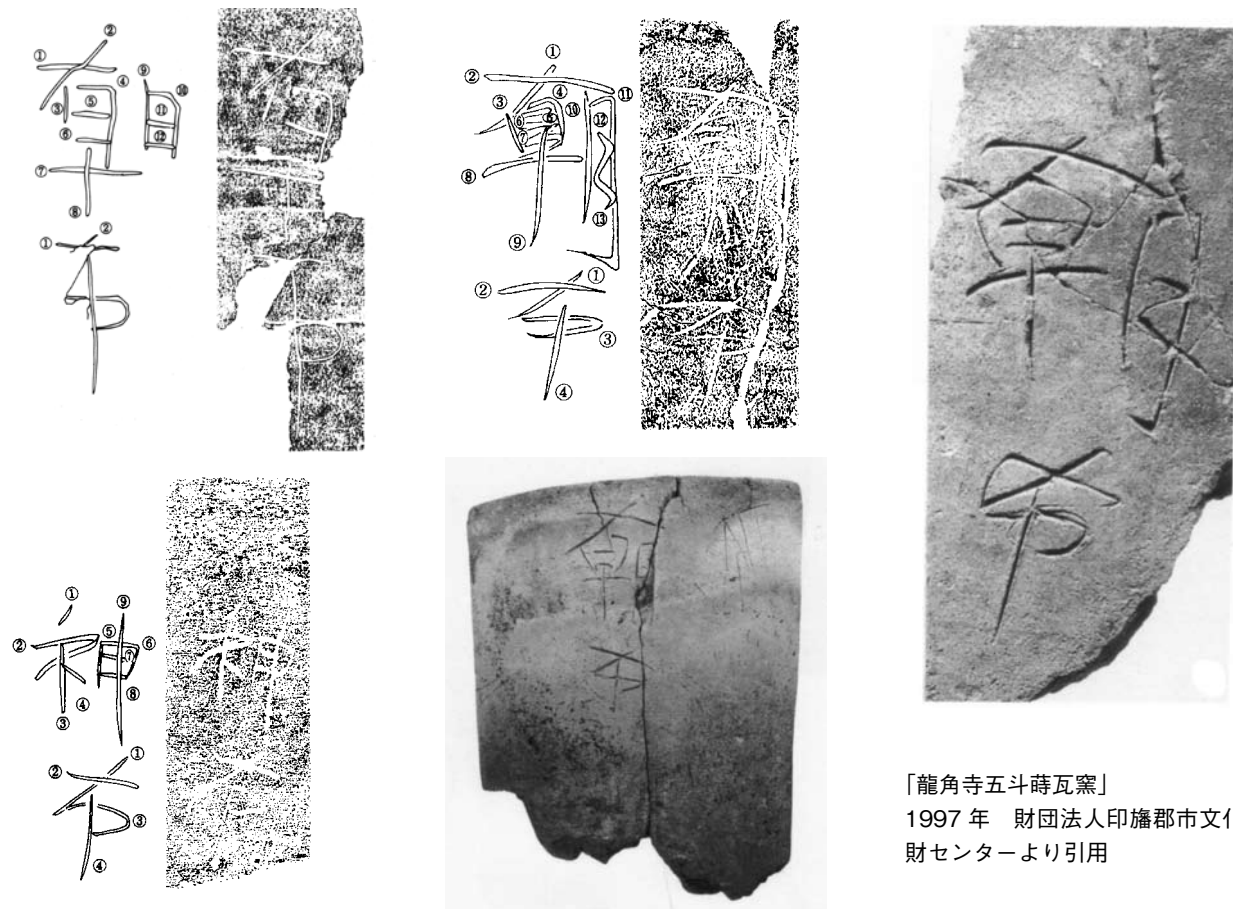
「王賜」銘鉄剣概報 1988年市原市教育委員会 市原市文化財センターより引用

瓦に記された文字

印旛郡栄町の五斗蒔瓦窯跡（7世紀中頃）からは、当地域最古の寺院である「龍角寺」に供給していた瓦が大量に発見されました。そこには「朝布（あそう）」「服止（はとり）」「神布」といった周辺の地名や造瓦にかかわった集団（千葉県史より）の名前がたくさん書かれていました。

この理由について発掘調査報告書によれば、龍角寺に瓦を納めることは「(工人) 集団あるいは地域ごとに強要された負担であった」ためその証拠として文字を記載したようです。

7世紀代には工人たちにも「文字」が情報伝達の手段としてひろまっていたのです。

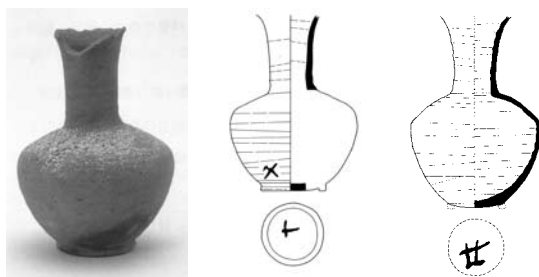


「龍角寺五斗蒔瓦窯」
1997年 財団法人印旛郡市文化財センターより引用

須恵器に記された文字

7世紀後半から8世紀前半は日本の律令体制が整えられた時期です。戸籍や計帳などが作られ、役所の中に公文書が定着しました。また万葉集や日本書紀などが編纂され、万葉仮名も使われはじめました。

文字は役所を中心に人々の生活の場までひろまっています。日常の什器である土器に文字が書かれるようになりました。大網白里町の餅木横穴群の調査で出土した7世紀後半の須恵器には、ベンガラで「千」「十」「廿」と朱書がされていました。



「大網白里町餅木横穴群」 1999年 財団法人千葉県文化財センターより引用

Ⅲ 文字の定着と多様化

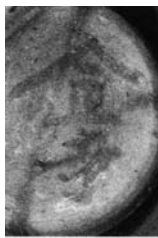
(8世紀以降)

奈良時代以降、律令体制が定着するようになると、文字が役所のみならず一般集落まで普及するようになります。土器などに書かれた文字内容から、人々の信仰や当時の地名や人名、施設の名称などがわかるようになりました。

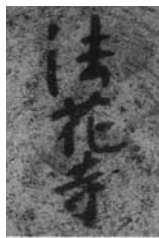
仏を書く

この時代、仏への^{しんこう}信仰を表す文字資料が多くみられます。奈良時代以降、古代仏教の拠点となる初期寺院や国分寺以外にも、一般集落のなかに仏教的建物や「寺」や「仏」などの仏教関連の墨書土器が認められるようになります。

上総国分寺の墨書



「金寺」



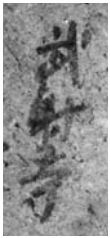
「法花寺」



「講院」

「金寺」は「金光明四天王護国之寺」=僧寺、「法花寺」は「法華滅罪之寺」=尼寺を示しています。また、「講院」は国分寺の法会^{ほうえ}を行う講師が住んでいた場所を指しています。

郡の寺と郷の寺



「武射寺」

この遺跡は、古代の役所である武射郡衙^{むさくんがし}（嶋戸東遺跡）に近接して位置しており、「武射寺」の墨書土器から、武射郡の拠点となる寺院であることが明らかとなりました。

山武市真行寺^{しんぎょうじはいじ}廃寺



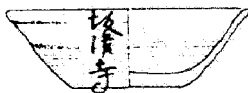
「高置寺」

佐倉市長熊^{ちながくまごう}廃寺

古代印旛郡長隈郷^{ちながくまごう}に所属する寺院と思われる、土器の年代から、国分寺以前の初期寺院とされます。

一般集落の寺

国分寺や郡寺以外に、現在の地名を付けた寺や、新しい寺で「新寺」、大きい寺で「大寺」など別称と思われるものがいくつかみられます。ただ、仏教関係の墨書土器では、単に「寺」や「仏」と書かれたものが圧倒的に多く見つかっています。



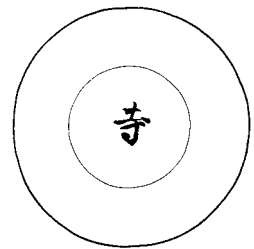
「坂津寺」

佐倉市坂戸^{さかどひろ}・広遺跡
現佐倉市坂戸は、古代「坂津」と表記されていたのでしょう



「白井寺」

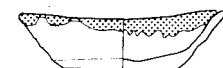
佐倉市六拾部^{ろくじゅうぶ}遺跡
現佐倉市大作にあります、古代に「白井」という地名があったのかもしれませんが。



「寺」



「寺坏」



「佛」

八千代市井戸^{いどむかい}向遺跡



仏面

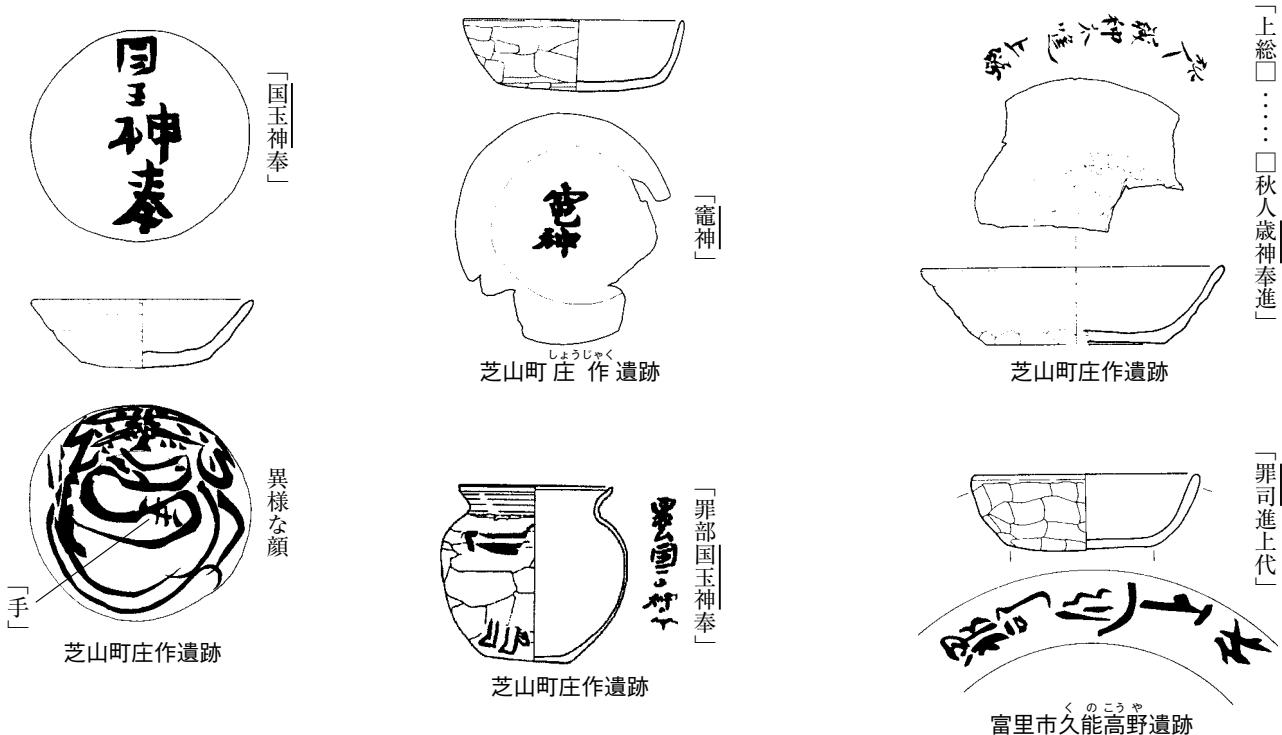
佐倉市八木山ノ田遺跡

神を書く

仏関連以外に、神への信仰を表現した墨書土器が特に下総国を中心に認められます。「神へのささげ」を表したり、文字とともに人面を描いて個人の延命や祓い^{はらい}を意味するものなど多くの内容を伺うことができます。

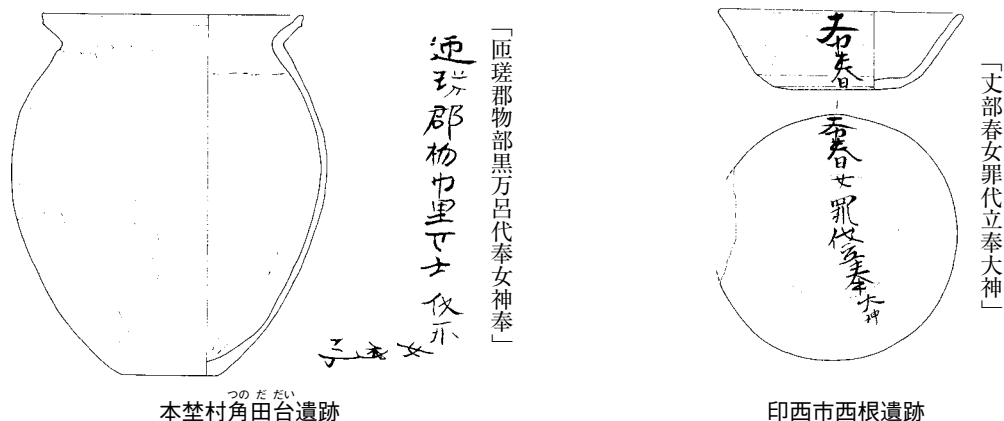
さまざまな神

ムラの人々は、生活のなかで、さまざまな神を信仰の対象としていたことが書かれた文字から知ることができます。



神への祈り

文章のような多くの文字が書かれている墨書土器が下総国、特に印旛沼周辺に多く発見されています。その書式は基本的に「地名+人名+召(形・方)代(替)進奉(上)」という書き方です。意味するものは、自分の代わりに何かを神に奉ることにより、神の守護や御利益あるいは自分の延命などを祈ったのでしょう。この長文の墨書土器には、人面が描かれているものもあります。



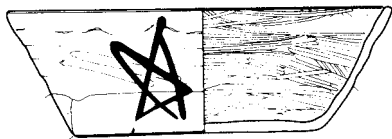
その他の信仰

遺跡から出土する墨書土器には、ほかにもいろいろな内容を示すものがみられます。意味不明なものも多くありますが、なかには、まじないの記号や権威を示す特殊な文字など興味深いものがあります。

まじないの記号

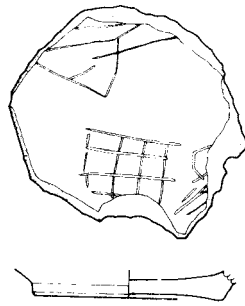
中国在来の信仰である^{どうきょう}道教やそれが日本化した^{おんみょうどう}陰陽道に関連すると思われる記号がいくつかの遺跡で見つかっています。

五芒星



柏市花前 I 遺跡

九字切り



八千代市白幡前遺跡

星印のような^{ごぼうせい}五芒星は、陰陽道のまじないのしるしで、「木火土金水」の五行を表すと言われ、本来は道教の北極星信仰を表現したものです。また、九字切りの起源は、4世紀初頭の道教書に、入山の呪文として「臨兵闘者皆陣列在前」の9文字があり、魔よけの呪文として使用されています。

則天文字

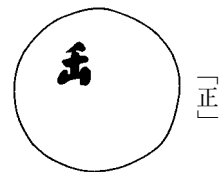
この文字は、中国唐代の女帝、^{そくてん ぶこう}則天武后が在位した690年から705年の間だけ制定し、使われた特異な文字群です。現在確認されている文字数は17文字ですが、県内では、その内の数文字が遺跡から見つかっています。

○	⊕	⊗	壑	𠂇	𠂇
(星)	(匝)	(日)	(地)	(天)	(照)
	(月)				



柏市花前 I 遺跡

〔天〕



〔正〕

東金市作畑遺跡

𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
(正)	(年)	(初)	(載)	(臣)	(君)

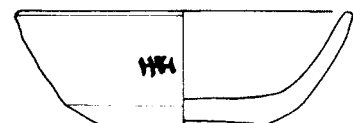
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
(人)	(國)	(聖)	(證)	(授)

() 内は則天文字の元の漢字



東金市滝東台遺跡

〔國〕

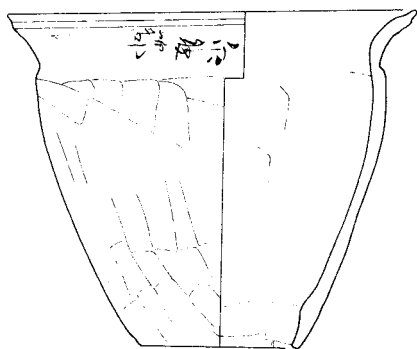


〔人〕

八千代市白幡前遺跡

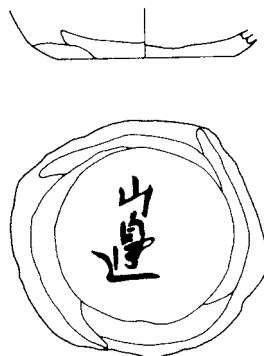
地名を書く

文字資料のなかには、10世紀代に編纂された『和名類聚抄』にみられる国や郡・郷名を記載している例が多く見つかっています。また、郷よりも狭い範囲を指していると思われる地名で、現在でも字名などとして残っているものもあります。



「印波郡」

おおぶくろこしまき
成田市大袋 腰巻遺跡

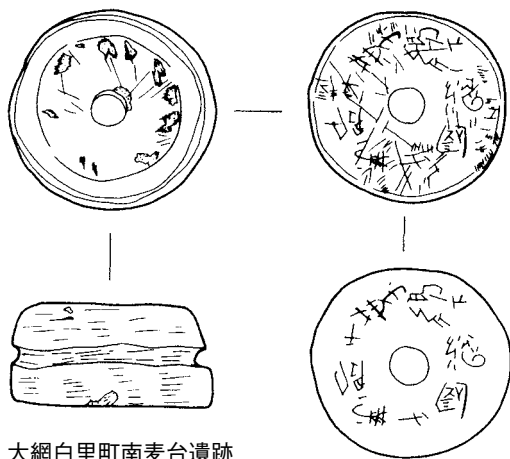


「山邊」

いさごだ なかだい
大網白里町 砂田中台遺跡



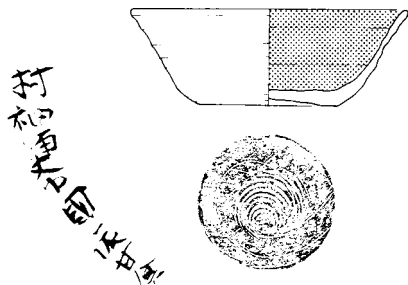
「和名類聚抄」下総国部分



「下総国千葉郡千葉郷」

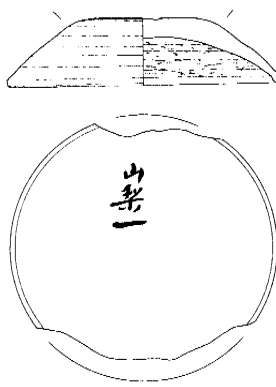
大網白里町南麦台遺跡から「下総国千葉郡千葉郷」と刻まれた紡錘車（糸をつむぐ道具）が発見されました。この遺跡では、「草野」と書かれた墨書土器も見つかっており、遺跡の所在地は古代上総国山辺郡萱野郷に含まれると思われます。すなわち、下総国千葉郡千葉郷から国を越えて上総国山辺郡萱野郷に紡錘車を携えて人が移動してきたことを伺わせる資料です。

大網白里町南麦台遺跡



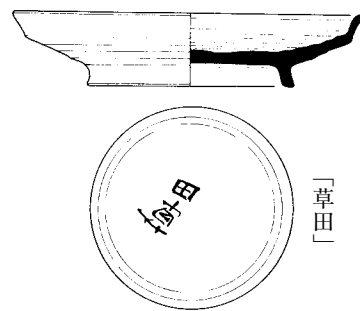
「村神郷丈部国依甘魚」

ごんげんうしろ
八千代市権現後遺跡
(現八千代市村上)



「山梨」

まごめ
四街道市馬込No.1遺跡
(現四街道市山梨)



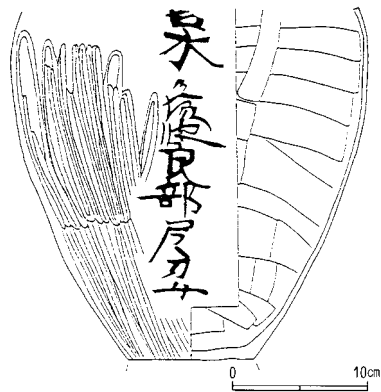
「草田」

しらほたまえ
八千代市白幡前遺跡
(現八千代市萱田)

人名を書く

古代房総では、文献史料から^{はせつかべ おおとも べ うら べ おさか べ うじ}文部・大伴部・占部・刑部などの氏が広範囲に分布していたことが知られていますが、遺跡から出土する文字資料のなかには、これらの氏族名や名前が書かれているものがいくつか見つかっています。特に、下総地域に集中する傾向が強くみられます。

氏族名+人名



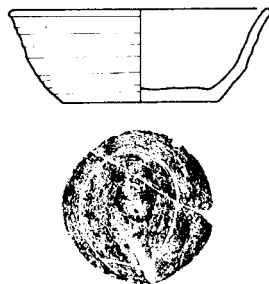
「泉久須波良部屋女」

我孫子市新木 東台遺跡

下総國倉麻郡意布郷戸籍	戸主 藤原部諸忌 年肆拾捌歳	丁	課戸
妻 藤原部伊良賣 年伍拾參歳	丁妻		
男 藤原部得麻呂 年貳拾壹歳	丁	嫡子	
男 藤原部犬麻呂 年拾貳歳	丁	嫡弟	
女 藤原部小刀自賣 年拾柒歳	丁	嫡女	
妹 藤原部富曾賣 年肆拾柒歳	丁	嫡女	

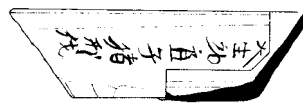
『^{しよくにほんぎ}続日本紀』757(天平宝字元)年三月二十七日条に、「藤原部」の表記をこの年以降「^{くすはら}久須波良部」に改めるとい記載があります。757年以降の表記は「久須波良部」であり、この墨書土器は、757年以降に書かれたものと判断することができます。

「大日本古文書 編年之一」
昭和六十二年 (財) 東京大学出版社より引用



「文部乙刀自女形代」

八千代市北海道遺跡



「大生部直子猪形代」

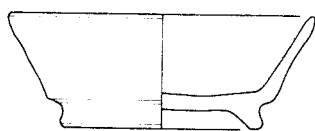
印西市西根遺跡



「日下部吉人」

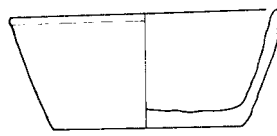
印西市鳴神山遺跡

人名 (一般的に男の名前には「^ま麻(万)呂」・「^{たり}足」など、女の名前には「^{とじめ}刀自女」などがつきます。)

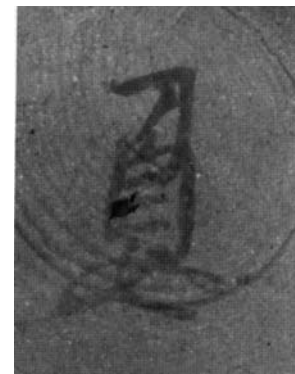


「人足」

八千代市白幡前遺跡



「得足」



「刀自女」

香取市吉原三王遺跡

※ Ⅲ章の写真、図はそれぞれの発掘調査報告書から引用しましたが、紙面の都合で書名は省略させていただきました。ご了承ください。

展示遺跡一覽

市町村	No.	遺跡名
千葉市	1	定原
	2	芳賀輪
	3	谷津
	4	中麿子第2
	5	南河原坂第2
	6	南河原坂窯跡群
	7	大椎第2
	8	松ヶ丘
	9	仁戸名
	10	戸張作
	11	台畑
	12	黒ハギ
	13	種ヶ谷津
	14	有吉
	15	高沢
	16	椎名崎
	17	ムコアラク
	18	西大野第1
	19	中原窯跡
	20	宇津志野窯跡
	21	鷺谷津
	22	観音塚
	23	太田法師
市原市	24	草刈
	25	萩ノ原
	26	上総国分僧寺跡
	27	上総国分尼寺跡
	28	荒久
	29	坊作
	30	市原条理
	31	郡本大宮
	32	稲荷台
	33	稲荷台1号墳
	船橋市	34
35		印内台遺跡群
36		夏見大塚
37		海神台西
38		東中山台遺跡群
市川市	39	北下
	40	下総国分寺跡
	41	下総国分尼寺跡
	42	下総国分
	43	曾谷貝塚
	44	須和田
	45	村上込の内
八千代市	46	権現後
	47	北海道
	48	井戸向
習志野市	49	白幡前
	50	谷津貝塚
松戸市	51	小野
	52	高野台
柏市	53	尾井戸
	54	中馬場

市町村	No.	遺跡名	
柏市	55	花前遺跡群	
	56	市野谷宮尻	
流山市	57	西深井一ノ割	
	58	町畑	
	59	若宮第1	
我孫子市	60	別当地	
	61	羽黒前	
	62	新木東台	
	63	布佐余間戸	
	64	双賀辺田	
鎌ヶ谷市	65	江原台	
	66	寺崎向原	
佐倉市	67	大崎台	
	68	坂戸遺跡群	
	69	臼井南遺跡群	
	70	将門鹿島台	
	71	岩富漆谷津	
	72	高岡遺跡群	
	73	宮本宮後	
	74	城次郎丸	
	75	臼井台山崎	
	76	寺崎上城堀	
	77	腰巻	
	78	六拾部	
	79	タルカ作	
	80	南広	
	成田市	81	野毛平木戸下
		82	野毛平植出
		83	取香和田戸
84		大袋台畑	
85		南囲護台	
86		大袋腰巻	
87		馬場扇作	
88		小菅法華塚	
89		妙福寺裏	
90		中台	
四街道市	91	加良部	
	92	堀尾	
	93	ハツ又	
	94	山口	
八街市	95	入ノ台第2	
	96	南作	
富里市	97	滝台	
	98	新地	
	99	一之綱Ⅲ	
富里市	100	久能高野	
	101	久能下谷津	
	102	寺沢	
	103	新橋高松	
	104	中沢野馬木戸	
	105	塚越	
栄町	106	大畑遺跡群	
	107	龍角寺五斗蒔瓦窯跡	
印旛村	108	油作第2	

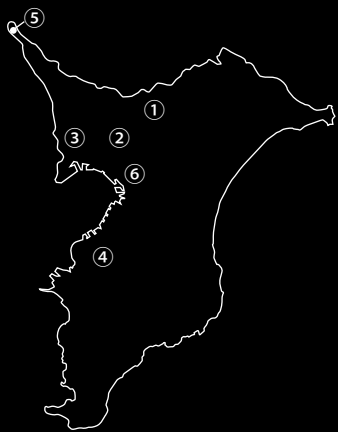
市町村	No.	遺跡名	
印旛村	109	平賀惣行	
	110	山田虎ノ作	
	111	岩戸広台	
印西市	112	天神台	
	113	駒形北	
	114	鳴神山	
	115	西根	
	116	船尾白幡	
	117	木下別所廃寺跡	
	118	角田台	
本埜村	119	城山一号墳	
	120	御座ノ内	
	121	吉原三王	
	122	神田台	
	123	馬場	
横芝光町	124	城山	
東金市	125	作畑	
	126	滝東台	
	127	油井古塚原	
	128	鉢ヶ谷	
	129	羽戸	
	130	妙経	
	131	久我台	
	大網白里町	132	宮台
		133	中林
		134	南麦台
135		砂田中台	
136		大網山田台遺跡群	
137		一本松	
138		山荒久	
139		台前	
山武市		140	真行寺廃寺跡
		141	荒追
	142	入谷	
	143	小泉	
	144	八田太田台	
芝山町	145	谷窪・上楽	
	146	宮門	
	147	高田権現	
	148	小池地藏	
館山市	149	安房国分寺跡	
木更津	150	林	
	151	久野	
君津市	152	愛宕前	
	153	常代	
富津市	154	川島	
	155	狐塚	
袖ヶ浦市	156	永吉台遺跡群	
	157	川原井廃寺	
	158	寒沢	
	159	雷塚	
	160	文脇	

※開催館によって、一部、展示する遺跡の内容が異なります。

また、本文中に記載した墨書土器等で展示していないものもあります。ご了承ください。

展示遺跡地図





平成 21 年度出土遺物巡回展 房総発掘ものがたり

地下 50cm 文字の世界

- ①千葉県立房総のむら
平成 21 年 7 月 4 日(土)～8 月 2 日(日)
- ②八千代市立郷土博物館
平成 21 年 8 月 8 日(土)～9 月 13 日(日)
- ③市立市川歴史博物館
平成 21 年 9 月 19 日(土)～10 月 25 日(日)
- ④袖ヶ浦市郷土博物館
平成 21 年 10 月 31 日(土)～11 月 29 日(日)
- ⑤千葉県立関宿城博物館
平成 21 年 12 月 5 日(土)～平成 22 年 1 月 3 日(日)
- ⑥千葉県立中央博物館
平成 22 年 1 月 9 日(土)～2 月 21 日(日)

※本文の執筆はⅢ. 文字の定着と多様化(8世紀以降)については栗田則久、展示遺跡一覧、展示遺跡地図は森恭一、その他は加藤修司が担当しました。

※この巡回展は平成 21 年度国宝重要文化財等保存整備費補助金(埋蔵文化財・周知事業)の交付を受けて実施しています。

発行日◎平成 21 年 7 月 4 日
編集・発行◎財団法人千葉県教育振興財団文化財センター
〒284-0003 四街道市鹿渡 809 番地の 2
印刷◎株式会社エリート情報社[印刷出版局]

